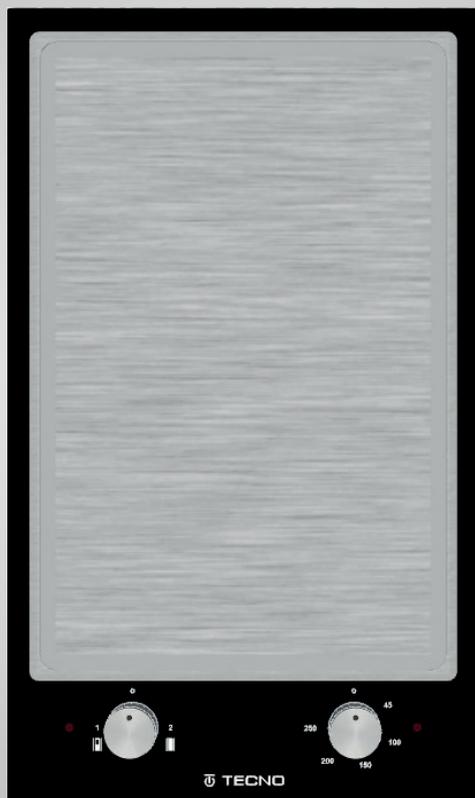




TECNO

MANUAL DE INSTALAÇÃO E DO USUÁRIO



COOKTOP DOMINO THV30-TEPPAN

TECNO Sud America Ltda.

Estimado Cliente

Muito obrigado pela preferência de sua escolha ao adquirir um eletrodoméstico de nossa empresa TECNO Sud America Ltda.

Os produtos da marca TECNO são projetados para lhe proporcionar uma qualidade técnico estética de nível superior. De fato, todos os nossos produtos são construídos com materiais de primeira qualidade, e com o esmero necessário para satisfazer os objetivos estéticos dos nossos clientes mais exigentes. Para otimizar a utilização deste seu novo eletrodoméstico, lhe solicitamos a leitura desse manual de instruções. Nele você encontrará todas as indicações e conselhos necessários para uma utilização fácil e segura.

O manual de instruções é um guia seguro para a instalação, para o uso e para a manutenção do seu eletrodoméstico. Ele garante, com a observância de suas indicações, um ótimo funcionamento e um rendimento perfeito.

Renovando o agradecimento pela sua escolha, cordialmente lhe saudamos.

Sergio Santini
Presidente
TECNO Sud America Ltda.

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	4
RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE	4
PROTEÇÃO AMBIENTAL	5
EMBALAGENS PLÁSTICAS	5
ETIQUETA DO APARELHO	5
SEGURANÇA	6
DICAS IMPORTANTES	7
ATENÇÃO	7
IMPORTANTE	8
COMO DESCARTAR SEU PRODUTO ANTIGO	10
APRESENTAÇÃO DO PRODUTO	11
INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO	12
INSTALAÇÃO DO TEPPANYAKI	12
CONEXÃO ELÉTRICA	14
UTILIZAÇÃO	16
UTILIZAÇÃO DO APARELHO	16
AVISOS E CONSELHOS PARA O UTILIZADOR	18
MANUTENÇÃO E LIMPEZA	20
PROCEDIMENTO EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO	20
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DOS COMPONENTES ELÉTRICOS	20

COMPONENTES ELÉTRICOS DA ALIMENTAÇÃO	20
TIPO E ESPESSURA DOS CABOS DE ALIMENTAÇÃO	21
LIMPEZA DO TEPPANYAKI	21
A PLACA VITROCERÂMICA	22
SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	23
DADOS TÉCNICOS	24
DIAGRAMA ELÉTRICO	25
CERTIFICADO DE GARANTIA	26
ANOTAÇÕES	29

INTRODUÇÃO

LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE ANTES DE INSTALAR E UTILIZAR O APARELHO.

O fabricante não deve ser responsabilizado por danos materiais ou danos pessoais resultantes da instalação incorreta ou uso inadequado do aparelho.

O fabricante também não se responsabiliza por quaisquer imprecisões devidas a erros de impressão ou transcrição neste folheto.

A aparência das figuras aqui incluídas é apenas para orientação.

O fabricante reserva-se o direito de fazer modificações em seus produtos quando julgar necessário ou benéfico, porém as características essenciais de segurança e desempenho não devem ser afetadas.

ESTE APARELHO FOI CONCEBIDO PARA USO DOMÉSTICO NÃO PROFISSIONAL.

Este manual do usuário é parte integrante do aparelho e, portanto, deve ser mantido em um local acessível ao usuário durante toda a vida útil do aparelho.

RESPONSABILIDADE DO FABRICANTE

O fabricante não será responsável por danos materiais ou ferimentos pessoais devido a:

- Uso do aparelho diferente do especificado;
- Não cumprimento das instruções do manual do usuário;
- Adulteração / modificações não autorizadas em qualquer parte do aparelho;
- Uso de peças sobressalentes não originais;
- Este aparelho destina-se a cozinhar alimentos em ambiente doméstico. Qualquer outro uso será considerado impróprio;
- O aparelho não foi projetado para operar com temporizadores externos ou sistemas de controle remoto.

AVISO: a marcação **CE** neste produto é uma declaração, sob responsabilidade total do fabricante, de que o produto cumpre todos os requisitos europeus de saúde, segurança e ambiente definidos na legislação que abrange este tipo de produto.

PROTEÇÃO AMBIENTAL



Pense no meio ambiente ao descartar a embalagem.

Este aparelho está marcado de acordo com a Diretiva Internacional sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

Esta diretiva define os padrões para a coleta e reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos.

A embalagem deste aparelho é composta pelos elementos estritamente necessários para garantir uma proteção suficiente durante o transporte. Os materiais de embalagem são totalmente recicláveis, reduzindo assim o seu impacto ambiental. Ajude a proteger o meio ambiente levando em consideração as seguintes dicas:

- Separe os materiais de embalagem para reciclagem;
- Inutilize o aparelho antigo antes de levá-lo para o centro de coleta. Peça às autoridades locais competentes, detalhes sobre o centro de reciclagem mais próximo para onde você pode levar o aparelho antigo;
- Não descarte óleo usado no ralo. Guarde-o em um recipiente fechado e leve à central de reciclagem; se isso não for possível, descarte-o em resíduo misto (desta forma será descartado em instalação monitorada - embora não seja a melhor solução, pelo menos evita a contaminação dos sistemas de esgoto / água).

EMBALAGENS PLÁSTICAS

Perigo de asfixia

- Não deixe a embalagem ou qualquer parte dela ao alcance de crianças.
- Não deixe as crianças brincarem com os sacos plásticos.

ETIQUETA DO APARELHO

A etiqueta do aparelho contém os dados técnicos, o número de série e a marca de aparelho. A etiqueta do aparelho está localizada na inferior do produto e não deve ser removida em nenhum momento.

SEGURANÇA

A sua segurança e a de terceiros é muito importante.
ESTE MANUAL E SEU PRODUTO TÊM INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE
SEGURANÇA. LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA.



Este é o símbolo de alerta de segurança.
Alerta sobre situações que podem trazer ferimentos ou riscos à sua
vida, ou a terceiros.

As mensagens de segurança que estarão no manual, virão após o símbolo
 e a palavra “PERIGO” ou “ADVERTÊNCIA”.

Estas duas palavras significam:



PERIGO

Existe o risco de: perda de vida ou de ocorrência de danos graves ao utilizador
se as instruções não forem seguidas imediatamente.



ADVERTÊNCIA

Existe o risco de: perda de vida ou de ocorrência de danos graves ao utilizador
se as instruções não forem seguidas imediatamente.

Todas as mensagens de segurança mencionam qual é o risco em potencial,
como reduzir as chances de ferimento e o que pode acontecer se as instruções
não forem seguidas.



ADVERTÊNCIA

Risco de Choque Elétrico!

Desligue o disjuntor antes de efetuar qualquer manutenção
no produto.

Recoloque todos os componentes antes de ligar o produto.

Não remova o pino de conexão terra.

Ligue a uma tomada tripolar aterrada.

Não use adaptadores, benjamins ou T's.

Não use extensões.

Não seguir estas instruções pode trazer risco de morte,
incêndio ou choque elétrico.

Não utilize múltiplas tomadas (adaptadores) ou fontes de
alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.



DICAS IMPORTANTES

- A primeira instalação do seu Cooktop deve ser feita preferencialmente por um técnico da Rede de Serviços da Fabricante.
- Não repare nem substitua nenhuma peça do aparelho, a não ser que especificamente indicado no manual;
- Este eletrodoméstico não deve ser usado por crianças, pessoas com reduzida capacidade física, sensorial ou mental ou sem competência para tal, a não ser com supervisão ou instruções sobre o uso feitas por pessoa responsável;
- Não entre em contato com as partes quentes que aquecem durante o uso;
- Recomenda-se que as crianças sejam vigiadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.
- Mantenha crianças longe do Cooktop enquanto estiver em uso, ou após o uso, enquanto a chapa estiver quente;
- Certifique-se de que os cabos elétricos de outros eletrodomésticos não entrem em contato com as partes quentes do Cooktop;

ATENÇÃO

Para evitar danos permanentes à superfície do aparelho:

- Não deixe o produto em uso sem supervisão quando estiver fazendo frituras;
- Não coloque alimentos envoltos em papel alumínio, potes de plástico ou pano sobre as áreas de cocção;
- Vigie o cozimento dos alimentos ricos em gordura e óleo, pois podem resultar em incêndio facilmente. NUNCA tente apagar um incêndio com água; desligue o aparelho e tape a chama com uma tampa ou um cobertor antifogo;
- Evite derramar açúcar ou outras substâncias na superfície, mas se isto acontecer, limpe a superfície imediatamente, pois o açúcar pode grudar na superfície, dificultando a limpeza;
- NUNCA aqueça uma lata fechada com alimento dentro;
- Este produto foi projetado para ser utilizado somente para fins de cozimento de alimentos em uso doméstico. Qualquer outro uso deste produto é considerado impróprio. A fabricante não se responsabiliza pela utilização inadequada do produto;
- Não é recomendada a instalação do produto em áreas externas;
- Nossos produtos foram desenvolvidos de acordo com as normas brasileiras que regem as temperaturas máximas admissíveis. Não entre em contato com as partes que aquecem durante o uso do Cooktop;
- Em caso de queda do produto ou algum impacto, não o utilize e chame a Rede de Serviços da Fabricante.
- Não utilize equipamentos de limpeza a vapor no produto;
- Não coloque materiais inflamáveis no produto ou próximo dele;
- Se houver respingos ou derramamento de líquidos sobre o Cooktop, ele pode se desligar automaticamente. Antes de religar o Cooktop, a região do

painel de controle deve ser cuidadosamente limpa e seca;

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoa igualmente qualificada para evitar acidentes.
- Aviso: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico, para superfícies de placa vitrocerâmica ou material semelhante que protegem partes vivas.
- Objetos metálicos como facas, garfos, colheres e tampas não devem ser colocados na superfície do produto, pois podem ficar quentes.
- Não deve ser usada máquina de limpeza a vapor.
- Não use um limpador a vapor para limpar o cooktop.
- O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou sistema de controle remoto separado.
- **ATENÇÃO!** Perigo de incêndio: não guarde os alimentos nas superfícies de cozadura.
- O processo de cozimento deve ser supervisionado. Um processo de cozimento de curto prazo deve ser supervisionado continuamente.
- **AVISO:** Cozinhar sem supervisão com gordura ou óleo pode ser perigoso e resultar em incêndio. **NUNCA** tente apagar um incêndio com água, mas desligue o aparelho e cubra a chama, por ex. com tampa ou manta antifogo.

IMPORTANTE

Risco de choque elétrico

- Não cozinhar em um produto quebrado ou rachado. Se a superfície do cooktop quebrar ou rachar, desligar imediatamente a rede de distribuição elétrica (Disjuntor) e contatar um técnico qualificado.
- Retirar o aparelho da tomada antes de limpeza ou manutenção.
- Se não seguir este conselho pode resultar em choque elétrico ou morte.

Risco de Saúde

- Este aparelho está em conformidade com as normas de segurança para aparelhos Elétricos, eletrônicos e eletromagnéticos.
- No entanto, pessoas com marca-passos cardíacas ou outros implantes elétricos (como bombas de insulina) deve consultar com o seu médico ou o fabricante do implante antes de usar este aparelho para se certificar de que seus implantes não serão afetados pelo campo eletromagnético.
- Se não seguir este conselho pode resultar em morte.

Superfície quente

- Durante o uso, as partes acessíveis deste aparelho vão se tornar quentes o suficiente para causarem queimaduras.
- Não deixe que o seu corpo, roupa ou qualquer item que não seja de preparo entre em contato com o cooktop.
- Mantenha as crianças afastadas do aparelho.
- Cabos de panelas podem estar quentes ao toque.
- Mantenha as alças das panelas fora do alcance das crianças.
- Se não seguir este conselho pode resultar em queimaduras.

Perigo de corte

- A lâmina afiada das peças metálicas do seu aparelho ficam exposta quando a tampa de segurança é removidas. Use com cuidado extremo e sempre armazenar de forma segura e fora do alcance das crianças.
- A não utilização de cuidado pode resultar em ferimentos ou cortes.

COMO DESCARTAR SEU PRODUTO ANTIGO

IMPORTANTE

Risco de Sufocamento

Remova a gaveta do seu produto antigo.

Não seguir esta instrução pode trazer risco de vida ou lesões graves.

Produtos velhos ou abandonados são perigosos especialmente para as crianças, pois elas podem ficar presas dentro do produto, correndo o risco de sufocamento. A correta eliminação deste produto evita consequências negativas para o meio ambiente e para a sua saúde. O produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. É necessário entregá-lo a um ponto de coleta e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos. As crianças deverão ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o produto ou se escondam nele, já que poderão ficar presas e morrerem asfixiadas.

ANTES DE DESCARTAR SEU PRODUTO ANTIGO:

- Corte o cabo de alimentação.
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam entrar.

SIGNIFICADO DOS SÍMBOLOS RELATIVOS À SEGURANÇA

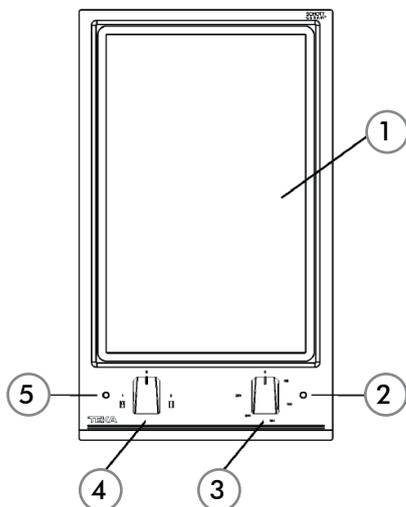
	Este é um símbolo de Proibição. Qualquer tipo de não observância das instruções assinaladas com este símbolo poderão resultar em danos ao produto ou colocar em perigo a segurança do consumidor.
	Este é um símbolo de Cuidado. Exige que o produto seja manuseado em estrita observância das instruções marcadas com este símbolo; danos ao produto ou ferimentos pessoais poderão ocorrer.
	Este é um símbolo de Atenção. Instruções marcadas com este símbolo poderá requerer cuidados especiais. Atenção insuficiente poderá resultar em ferimentos ou danos ao produto.



Perigo: risco de incêndio/material inflamável

O presente manual contém informações de segurança importantes, as quais deverão ser estritamente observadas pelos consumidores.

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO



1. Elemento aquecedor "parcial-total" de (A) 1200 - (B) 2400 W
2. Indicador luminoso de operação ligado: apaga-se para indicar que se chegou à temperatura desejada
3. Botão de comando da regulação da temperatura
4. Botão de comando da área de preparo: posição 2 (Fig. B) ativa toda a zona de preparo em inox, posição 1 apenas a frente (Fig. A parcial)
5. Indicador luminoso geral, indica que o aparelho está funcionando.

Cuidado: este aparelho foi projetado apenas para uso pessoal doméstico.

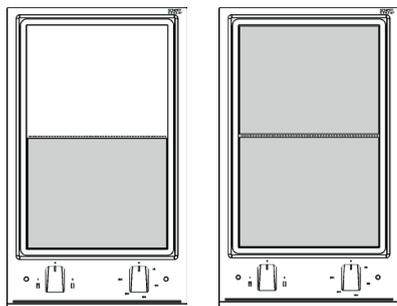


Figura A

Figura B

Aviso: durante o funcionamento, as superfícies de trabalho da zona de cozinhar ficam muito quentes: mantenha as crianças afastadas!

Este aparelho foi projetado para ser usado exclusivamente como aparelho para preparo de alimentos! Qualquer outro uso (como para aquecer um ambiente) deve ser considerado impróprio e perigoso.

INSTRUÇÕES TÉCNICAS DE INSTALAÇÃO

É necessário que as operações de instalação e manutenção apresentadas nesta seção sejam efetuadas apenas por pessoal qualificado.

IMPORTANTE: é necessário um TÉCNICO DE INSTALAÇÃO QUALIFICADO para instalar, regular ou transformar o cooktop para usá-lo com outro tipo de alimentação: caso se desobedeça esta regra, a garantia não será mais válida.

É necessário instalar este aparelho corretamente em conformidade com a lei em vigor e as instruções do fabricante.

Uma instalação incorreta pode causar danos pessoais, a animais e matérias, relativamente aos quais o fabricante não pode ser considerado responsável.

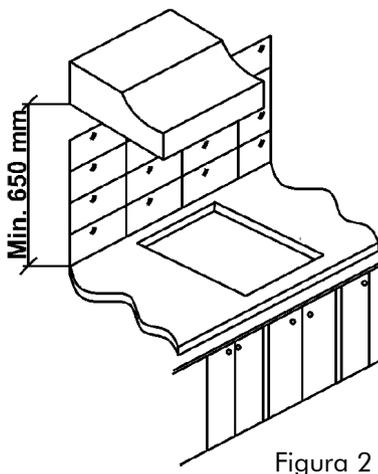
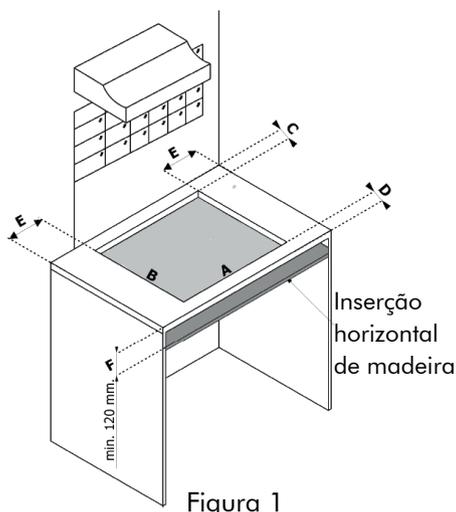
Os dispositivos de suspensão de corrente ou de comando automático do aparelho podem ser modificados apenas pelo fabricante ou por um fornecedor devidamente autorizado.

INSTALAÇÃO DO COOKTOP TEPPAN

Retire o Cooktop Teppan da embalagem, desembale as várias peças soltas, assegure-se que não estão danificadas. Em caso de dúvida não use o aparelho e contate um técnico qualificado.

É necessário não deixar o material de embalagem (cartolina, sacos, poliestireno expandido, grampos...) ao alcance de crianças, porque são fontes potenciais de perigo.

É necessário efetuar uma abertura na bancada do móvel com as medidas indicadas na fig. 1, assegure-se que as medidas dos espaços necessários para instalar o aparelho são obedecidas (veja a fig. 2).



A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
282	482	59	59	100 min	120 min

FIXAÇÃO DO COOKTOP

Para prender o cooktop no tampo da móvel será necessário montar os grampos fornecidos com este folheto, da seguinte maneira:

- Retire todas as partes amovíveis do cooktop;
- Mova o aparelho com cuidado e coloque-o sobre uma superfície macia para evitar danos nas superfícies externas;

Depois destas operações, poderá instalar a junta que evita vazamento de líquidos. Para encaixar corretamente esta junta, obedeça rigorosamente as seguintes determinações:

- Solte as tiras da junta do respetivo suporte com cuidado para a proteção transparente permanecer presa à junta.

- Vire o cooktop de cabeça para baixo e aplique corretamente o lado adesivo da junta de vedação "E" (fig. 3) em baixo da borda do cooktop de maneira que o lado exterior da junta de vedação coincida perfeitamente com a borda do perímetro exterior do vidro. As pontas das tiras devem coincidir perfeitamente sem sobreposição.

- Assegure-se que a junta adere de maneira uniforme ao redor de todo o tampo do móvel, pressione-a para baixo com os dedos e, em seguida, retire a fita protetora da junta e posicione o cooktop na abertura feita no tampo do móvel.

- Coloque o cooktop na abertura do móvel e bloqueie a mesma com os parafusos "F" dos ganchos "G" (ver figura 4).

- Para evitar qualquer contato acidental com o cooktop aquecido durante o uso, é necessário colocar e prender com parafusos uma separação de madeira pelo menos a 120 mm de distância do tampo (fig. 5).

AVISO:

Note que é necessário o adesivo que fixa o laminado plástico no tampo do móvel ser resistente a pelo menos 150 °C para evitar que a cobertura se solte. Avisamos o técnico de instalação que é necessário a parede traseira, e as superfícies próximas e ao redor da grelha serem resistentes a 90 °C de temperatura.

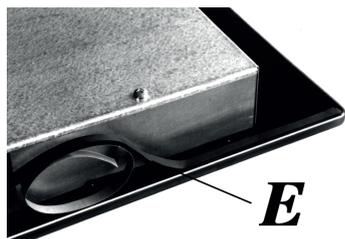


Figura 3

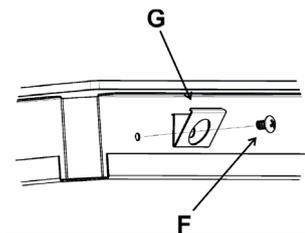


Figura 4

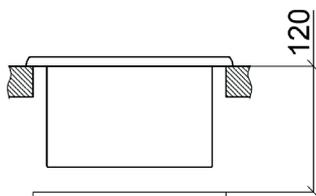


Figura 5

CONEXÃO ELÉTRICA

IMPORTANTE: é necessário instalar este aparelho em conformidade com as instruções do fabricante. O fabricante exime-se de responsabilidades por danos pessoais, a animais ou materiais causados por uma instalação incorreta.

É necessário que as conexões elétricas sejam em conformidade com as regras e regulamentos em vigor. Antes de efetuar uma conexão, verifique:

- Se a tensão corresponde ao valor indicado nas especificações do elemento aquecedor e a espessura dos cabos do sistema elétrico podem suportar a carga, também indicada nas especificações do elemento aquecedor.
- Se a capacidade e as tomadas da instalação elétrica são adequadas para o fornecimento máximo de energia do aparelho (veja a etiqueta de informações presa na parte inferior do invólucro).
- Se a tomada ou instalação dispõe de uma ligação à terra em conformidade com as normas e provisões em vigor no momento. Exime-se de qualquer responsabilidade caso se deixe de cumprir estas normas.
- Caso com este aparelho não seja fornecido com cabo de alimentação elétrica, ligue à placa de terminais um cabo de espessura adequada, com um cabo da ligação à terra mais comprido do que os cabos condutores, da maneira apresentada no diagrama da fig. 6.

Caso a conexão ao circuito elétrico seja por uma tomada:

- no cabo de alimentação "C", caso não seja fornecida uma ficha, ligue uma ficha standard adequada para a carga indicada na etiqueta de informações. Ligue os cabos da maneira apresentada no diagrama da fig. 6, preste atenção para obedecer as seguintes indicações:

Letra L (Live) = cor marrom do cabo;

Letra N (Neutro) = cor do cabo azul;

Símbolo  (Terra) = cabo verde - cor amarela.

- É necessário posicionar o cabo de alimentação de maneira que não chegue à temperatura de 90 °C em qualquer posição.

- Para a conexão, não use adaptadores ou interruptores porque os mesmos causam contatos falsos que levam a aquecimento excessivo perigoso.

- É necessário haver acesso à tomada depois de montada.

Caso a conexão seja diretamente no circuito elétrico:

- Entre o aparelho e o circuito monte um interruptor de dimensão adequada para a carga do aparelho e com uma abertura mínima de 3 mm entre os contatos.

- Lembre-se que a ligação à terra não deve ser seccionada por um interruptor.

- A conexão elétrica também pode ser protegida por um interruptor diferencial de sensibilidade.

É vivamente recomendado ligar o cabo terra amarelo/verde fornecido a uma boa ligação à terra.

Antes de efetuar qualquer operação de assistência na parte elétrica do aparelho, será absolutamente necessário desligá-lo da rede elétrica.

Caso sejam necessárias modificações no sistema elétrico doméstico ou a tomada seja incompatível com a ficha do aparelho, estas modificações ou substituições devem ser efetuadas por um técnico qualificado profissionalmente. Este técnico deverá assegurar-se particularmente que a espessura dos cabos da ficha é adequada para a potência absorvida pelo aparelho.

AVISOS:

Todos os nossos aparelhos estão em conformidade com as Normas em vigor e sucessivas modificações. Portanto, o aparelho está em conformidade com os requisitos das Diretivas Europeias em vigor em matéria de:

- compatibilidade eletromagnética (CEM);

- segurança elétrica (LVD);

- limitação de utilização de determinadas substâncias perigosas (RoHS);

- concessão ecológica (ERP).

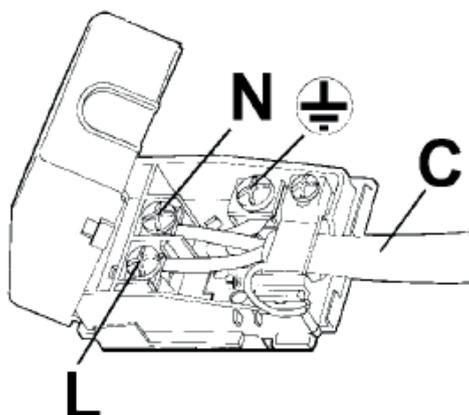


Figura 6

UTILIZAÇÃO

USO E CONSELHOS PARA O COOKTOP

O cooktop teppan permite-lhe escolher duas opções de trabalho, completo com as duas zonas de aquecimento ligadas, ou apenas a zona frontal, mediante o botão do termostato, também lhe permite regular a temperatura entre 45 e 250 °C.

- A chapa do cooktop permite-lhe o preparo de carnes, legumes, frutas etc... com pequenas quantidades de gorduras vegetais (manteiga, azeite, óleo de coco, banha). Além de cozimento de alimentos, este aparelho também pode ser usado para manter quente alimentos já cozidos, mesmo se ainda na panela.
- Antes de usar este aparelho pela primeira vez, limpe-o cuidadosamente, inclusive os seus componentes e, em seguida, aqueça por poucos minutos a superfície da grelha sem alimentos sobre a mesma.
- Neste processo, este aparelho poderá emitir fumaça ou odores desagradáveis (por causa da graxa usada no processamento na fábrica); portanto, a cozinha deverá estar bem ventilada durante esta operação.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Depois de seleccionar o preparo apenas na zona da frente da chapa  ou em toda a chapa  coloque o botão na posição que deseja (figura 7). O indicador luminoso acende-se indicando que o aparelho está funcionando.

Caso seleccione apenas o uso da zona da frente da chapa, como a superfície da chapa está encostada, também aquece-se a zona de trás da chapa (por

exemplo, caso se aqueça a zona da frente da chapa a 200 °C, a zona de trás da chapa chegará a uma temperatura de 100 °C) e, portanto, pode ser usada para pratos já cozidos serem mantidos aquecidos.

Risco de queimadura! Não toque a zona de trás da grelha com as mãos não protegidas pensando que está fria!

O cooktop teppan é comandado por um regulador de temperatura com várias posições (veja a fig. 8).

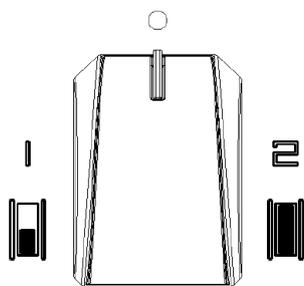


Figura 7

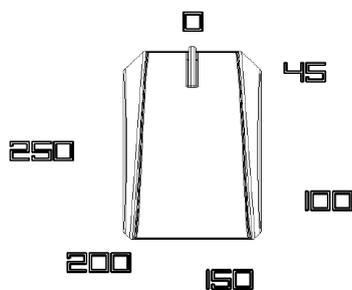


Figura 8

Para ativá-lo, gire para a direita o botão da temperatura até a posição que deseja (entre 45 °C e 250 °C), ouvirá um ligeiro clique que indica a exclusão do termostato e o elemento aquecedor **rapidamente torna-se rubro de calor**, o indicador acende-se e irá se apagar quando se chegar a temperatura selecionada. A seleção da temperatura depende do tipo de alimento a ser preparado, do seu tamanho e da sua quantidade de água. Aguarde alguns minutos até que a grelha se aqueça bem e, em seguida, use uma espátula, caso seja necessário espalhar a gordura ou o óleo por toda a superfície, e coloque o alimento a ser cozido nesta superfície.

- Durante o preparo, caso seja necessário, é possível regular a temperatura: podem ser necessários alguns minutos para esquentar ou arrefecer a superfície da chapa antes de se chegar à nova temperatura: o indicador luminoso apaga-se a indicar que se chegou à nova temperatura selecionada.

Quando terminar o preparo, coloque ambos botões na posição de "0 - off".

- Caso tenha selecionado para usar apenas a zona da frente da chapa, poderá aproveitar a zona de trás da chapa (que também se aquece) para manter quentes alimentos já cozidos.

- A superfície da chapa permanece quente mesmo depois de desligada; portanto, para economizar energia, pode desligá-la antes do fim do tempo de preparo e continuar a preparar com o calor restante, ou usar este calor para manter quentes alimentos já preparados. Na seguinte tabela há informações indicativas.

Coloque o alimento bem distribuído sobre a inteira superfície da chapa, assegure-se que o alimento permanece inteiramente sobre a superfície da chapa.

É aconselhável NÃO cortar alimentos diretamente sobre a superfície da chapa, mas cozinhá-los já cortados em porções individuais.

Vire os alimentos apenas quando se soltar facilmente da superfície da chapa: tenha cuidado para não arranhar a superfície de preparo com utensílios: escolha cuidadosamente utensílios de cozinha com bordas arredondadas.

AVISOS E CONSELHOS PARA O UTILIZADOR

Antes ou no momento de ativar o cooktop, caso o mesmo tenha permanecido muito tempo sem ser usado, para eliminar toda a umidade absorvida pelo material isolante, será necessário colocá-lo a funcionar por 10 minutos na posição de 100 °C.

Para um uso correto, lembre-se

- Quando usar o cooktop, não deixe de vigiar o aparelho e assegure-se que não há crianças nas proximidades. Designadamente, vigie e supervisione o preparo de alimentos caso use óleo ou gordura, que são altamente inflamáveis. Perigo de queimaduras.
- Durante o funcionamento, algumas partes do equipamento podem se aquecer! Não toque estas partes sem proteção pessoal adequada.
- Mesmo depois do uso, o cooktop permanece quente por muito tempo. Não coloque as mãos nem qualquer objeto sobre o mesmo para evitar queimaduras.
- Assim que notar uma rachadura na superfície do elemento de aquecimento, desligue imediatamente o aparelho da corrente elétrica.
- As instruções para as chapas devem indicar que não foram projetados para funcionar mediante um temporizador externo ou um sistema de controle remoto separado.
- Não altere nem mude as características técnicas do aparelho, por que seria perigoso.
- Não toque o aparelho com as mãos ou os pés molhados;
- Não use o aparelho descalço;
- O fabricante exime-se da responsabilidade por qualquer dano resultante de uma utilização não adequada ou incorreta;
- Nunca deixe de vigiar o aparelho ao usar a chapa, e mantenha as crianças a uma distância segura.

Designadamente, assegure-se que as pegas estão em posições corretas, para dentro, e tenha cuidado ao cozer alimentos com óleo ou gordura que são facilmente inflamáveis.

- Caso decida não usar mais este aparelho (ou substituir um modelo velho), antes de eliminá-lo, retire-o do funcionamento da maneira determinada pela lei relativamente à proteção da saúde e contra a poluição do meio ambiente, desative as partes que podem ser perigosa, sobretudo para as crianças, que podem brincar com o aparelho abandonado.

- Depois de terminar o uso da chapa, assegure-se que o indicador dos botões está na posição (0).

A seguinte tabela apresenta alguns dados indicativos apenas para o preparo.

ALIMENTO	°C
Peixe	170 °C – 180 °C
Legumes/frutas	200 °C
Carnes (de porco, de vaca, de vitelo)	180 °C – 200 °C
Carnes (de cordeiro, de aves)	150 °C – 180 °C

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar qualquer tipo de operação de manutenção ou limpeza, desligue o aparelho da corrente elétrica. É necessário a manutenção ser efetuada apenas por pessoal autorizado.

PROCEDIMENTO EM CASO DE MAU FUNCIONAMENTO

Antes de contatar o Centro de Assistência mais próximo:

- Tenha à mão os dados da etiqueta de identificação do elemento aquecedor situada na sua parte inferior (modelo e número de série).

ATENÇÃO!

Enquanto aguarda a solução do problema, deve parar de usar o aparelho e deixá-lo desligado da alimentação elétrica. Não tente reparar ou modificar qualquer parte do aparelho: além da Garantia não ser mais válida, pode ser perigoso.

SUBSTITUIÇÃO DE PEÇAS

Observação: caso o cabo de alimentação seja substituído, será necessário o cabo de ligação à terra (B) ser mais comprido do que o cabos condutores (fig. 9) e obedecer as instruções do parágrafo "CONEXÃO ELÉTRICA".

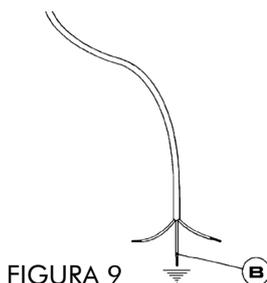


FIGURA 9

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DOS COMPONENTES ELÉTRICOS

Para facilitar as tarefas do técnico de instalação, a seguir há uma tabela com as especificações dos componentes.

COMPONENTES ELÉTRICOS DA ALIMENTAÇÃO

NOME	POTÊNCIA
Cookto Teppan	2400W

TIPO E ESPESSURA DOS CABOS DE ALIMENTAÇÃO

Tipo de cabo	Potência total do aparelho	Alimentação elétrica monofásica 220 – 240 V ~
Borracha H05 RR-F	2400W	3 X 1,5 mm ²
Neopreno H05 RN-F	2400W	3 X 1,5 mm ²
Neopreno H07 RN-F	2400W	3 X 1,5 mm ²

LIMPEZA DO TEPPANYAKI

Para manter a superfície do elemento aquecedor do cooktop sempre limpa e aumentar a vida útil do aparelho, é muito importante lavá-lo depois de cada uso, com água quente e sabão neutro, enxaguá-lo e enxugá-lo cuidadosamente.

Aguarde a chapa e todas as suas partes arrefecerem antes de limpá-las. Não use esfregões e produtos de limpeza abrasivos, nem sprays corrosivos.

Nunca deixe por muito tempo vinagre, café, leite, água salgada ou suco de limão ou tomate em contato com as superfícies.

O ELEMENTO AQUECEDOR

A superfície do cooktop deve ser limpa com uma temperatura de aproximadamente 50-60 °C. Com esta temperatura é mais fácil retirar os resíduos de alimentos. Caso a superfície do elemento aquecedor esteja fria, coloque o botão do termostato entre 50 - 60 °C.

Caso ainda esteja quente, aguarde arrefecer até esta temperatura, neste caso, para verificar se a temperatura do elemento está correta antes de limpá-lo, rode o botão do termostato até o indicador luminoso acender-se verifique a temperatura indicada (figura 2) e, em seguida, volte o botão à posição de "0-off".

Com a ajuda de uma espátula, retire os resíduos maiores (selecione utensílios arredondados para evitar arranhões na superfície do elemento aquecedor), em seguida, umedeça a superfície do elemento aquecedor com um pouco de água misturada com detergente para louça e deixe enxaguado alguns minutos para as incrustações soltarem-se.

Para retirar os resíduos grudados na superfície do elemento aquecedor use um pano ou papel de cozinha e água misturada com detergente.

Enxague a superfície do elemento aquecedor várias vezes com um pano molhado e enxugue cuidadosamente.

Caso queira limpar a superfície do elemento aquecedor entre duas operações de preparo, use uma espátula para retirar os resíduos maiores e coloque cubos de gelo e suco de limão sobre a superfície quente do elemento aquecedor. Ao derreterem-se os cubos de gelo as incrustações amolecem, e o suco de limão remove o cheiro do alimento cozido. Use uma espátula para retirar os resíduos restantes.

A PLACA VITROCERÂMICA

Para manter a superfície limpa e brilhante é recomendado o uso de um condicionador com silicone. Aplicar um condicionador antes do uso ajuda a manter a superfície da placa protegida. É muito importante limpar a superfície imediatamente após o uso, enquanto o vidro está quente. Não use esponjas metálicas, pós abrasivos ou aerossóis corrosivos.

Dependendo do grau de sujeira, recomenda-se o seguinte:

- Manchas leves: basta limpar com um pano limpo e úmido.
- Sujeira teimosa e incrustada é removida facilmente com um raspador. Use com cuidado agora o que pode causar ferimentos.

AVISO:

- Para manter a chapa em bom estado depois de a usar, deve-se tratá-la com produtos específicos disponíveis no mercado, para a superfície permanecer sempre limpa. Este procedimento é necessário para evitar a formação de ferrugem.
- Não use jato de vapor para limpar este equipamento.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

FALHAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O cooktop não funciona	O cabo de alimentação do cooktop não está conectado à rede de alimentação elétrica ou não está conectado corretamente.	Verifique se o cabo de alimentação está conectado à rede de energia. Se persistir o problema, contate o Posto de Assistência Técnica.
	Disjuntor desligado.	Verifique se o disjuntor está ligado. Se persistir o problema, contate o Posto de Assistência Técnica.
	Cabo de alimentação danificado.	Contate o Posto de Assistência Técnica.
Saiu alguma fumaça durante o funcionamento	Primeiro uso.	É normal no primeiro uso.

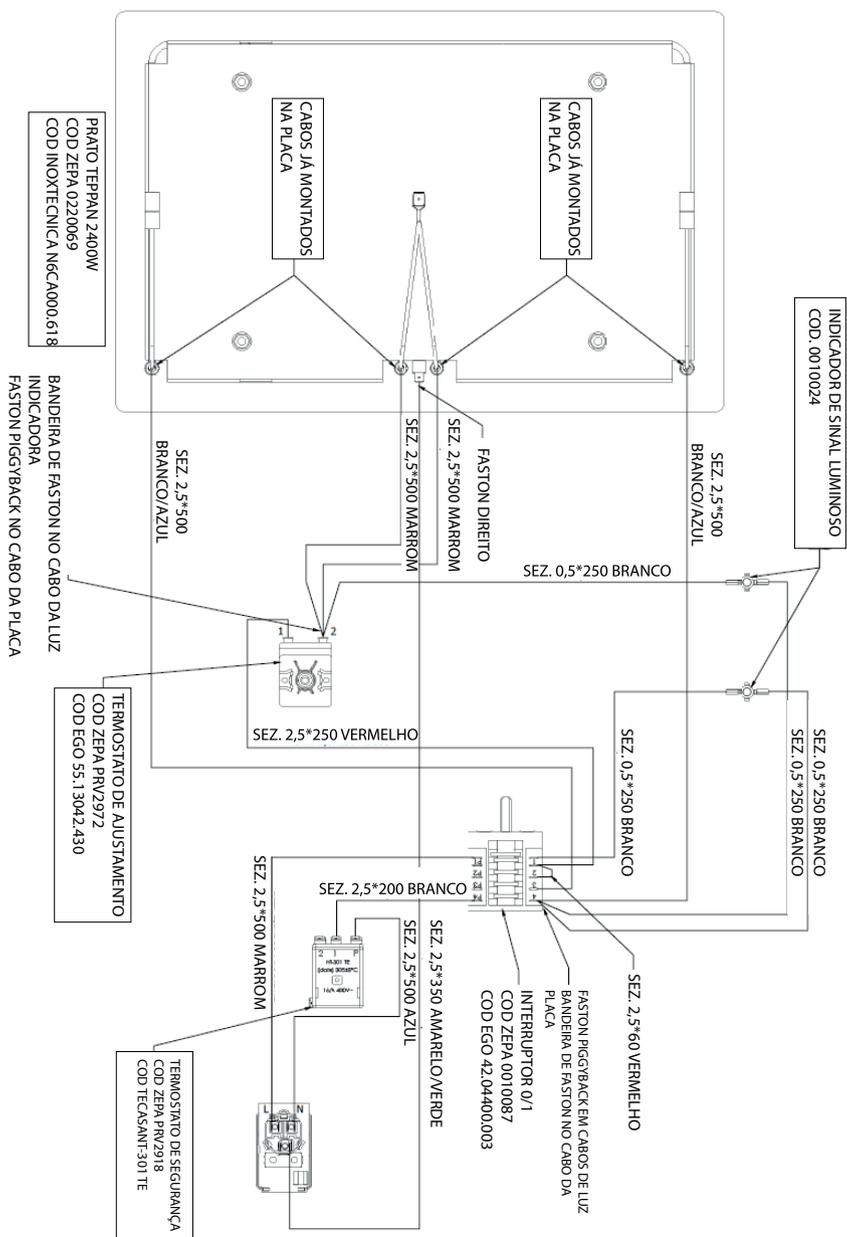
DADOS TÉCNICOS

Modelo	THV30-TEPPAN
RECURSOS	
ACABAMENTOS	VITROCERÂMICO NEXTREMA
DIMENSÕES	300mm x 515mm
LOCALIZAÇÃO DOS BOTÕES	FRONTAL

ESPECIFICAÇÕES
Posição central:
Resistência elétrica Potência máxima 2,4kW
SUPERAQUECIMENTO SISTEMA DE CORTE
SUPERFÍCIE DE RESISTÊNCIA A ALTA TEMPERATURA MÁX 250 ° C
TEMPERATURA O COOKTOP CONTROLADA EM VÁRIOS PONTOS PARA COZIMENTO REGULAR
SISTEMA DE CORTE DE SOBREAQUECIMENTO
CONEXÃO ELÉTRICA
Fonte de energia 220V
Frequência 50/60Hz
Potência Nominal Máxima 2400W
Peso Líquido 9,7Kg
Peso Bruto 10,3Kg

•Peso e dimensões são aproximados. O processo de melhoria dos produtos é contínuo podendo assim terem as especificações e projetos alterados sem aviso prévio.

DIAGRAMA ELÉTRICO



CERTIFICADO DE GARANTIA

O seu produto fornecido pela TECNO SUD AMERICA LTDA é garantido contra defeitos de fabricação, pelo prazo de 12 meses contados a partir da data da emissão da Nota Fiscal ao consumidor, sendo:

- 03 meses - garantia legal; (Lei 8.078/90 - Código de defesa do consumidor)
- 09 últimos meses - garantia contratual, concedida pela TECNO SUD AMERICA.

A garantia compreende a substituição gratuita de peças e mão de obra para defeitos constatados como sendo de fabricação. Apenas a Rede de Serviços TECNO, ou quem esta indicar, são responsáveis pelo diagnóstico de falhas e execução de reparos durante a vigência da garantia. Durante o período de vigência da garantia, caso os defeitos constatados forem considerados como de fabricação, a companhia se obriga a trocar as peças e/ ou dar assistência gratuita no seu produto a partir da data do chamado. Se o produto não apresentar defeitos ou apresentar uso inadequado, será cobrada a taxa de visita técnica.

O reparo, a critério da TECNO SUD AMERICA LTDA poderá incluir a substituição de peças, por novas ou recondicionadas equivalentes. Este produto e as peças substituídas serão garantidas pelo restante do prazo original. Todas as peças substituídas se tornam propriedade da TECNO SUD AMERICA LTDA ;

Tabela de componentes apenas cobertos com garantia de até 90 dias (Garantia Legal):	
Categoria	Componentes
Fornos e Micro-ondas	Manípulos, lâmpadas, vidros, gaveta e resistência elétrica.
Fogões	Manípulos, lâmpadas, vidros, trempes, espalhadores, gavetas e resistência elétrica.
Cooktops e Rangetops	Manípulos, vidros, trempes e espalhadores.
Coifas e Lava-louças	Filtros, lâmpadas e manípulos.
Refrigeradores	Filtro de água, lâmpadas, prateleiras, suportes internos e vidros.

As garantias legal e/ou contratual ficam automaticamente invalidadas se:

- O uso do produto não for exclusivamente para fins domésticos;
- Na instalação do produto, não forem observadas as especificações e recomendações do Manual de instrução quanto às condições para instalação do produto, tais como, nivelamento do produto, adequação do local para instalação, tensão elétrica compatível com o produto, etc;
- Na instalação, condições básicas tais como: condições elétricas, oscilação de energia, pressão de água e/ou gás não forem compatíveis com as ideais recomendadas no Manual de instrução;

- Na utilização do produto não forem observadas as instruções de uso e recomendações do Manual de instrução, tais como diâmetro máximo das painéis, limpeza, entre outros.

- Ocorrerem mau uso, má conservação, descuido, modificações estéticas e/ou funcionais, ou ainda, falhas decorrentes de conserto por pessoas ou entidades não credenciadas pela rede de serviços TECNO;

- Houver sinais de violação do produto, remoção e/ou adulteração do número de série ou da etiqueta de identificação do produto.

• As garantias legal e/ou contratual não cobrem:

- Despesas com a instalação do produto realizada pela Rede de Serviços TECNO ou por pessoas ou empresas não credenciadas pela TECNO.

- Despesas decorrentes e consequentes de instalação de peças e acessórios que não pertençam ao produto, mesmo aqueles comercializados pela companhia.

- Despesas com mão de obra, materiais, peças e adaptações necessárias à preparação do local para instalação do produto, ou seja: rede elétrica, de gás, alvenaria, aterramento, etc.;

- Serviços e/ou despesas de manutenção, tais como limpeza ou atendimentos preventivos solicitados;

- Falhas no funcionamento do produto decorrentes de fatores externos, tais como: interrupções, falta ou problemas de abastecimento elétrico ou gás na residência e objetos em seu interior ou exterior (grampo, clips, etc.);

- Falhas no funcionamento normal do produto decorrentes da falta de limpeza e excesso de resíduos, bem como decorrentes da ação de animais (insetos, roedores ou outros animais), ou ainda, decorrentes da existência de objetos em seu interior, estranhos ao seu funcionamento e finalidade de utilização;

- Transporte do produto até o local definitivo da instalação;

• - Produtos ou peças que tenham sido danificados em consequência de remoção, manuseio, quedas ou atos pelo próprio consumidor ou por terceiros, bem como efeitos decorrentes de fato da natureza, tais como relâmpago, chuva, inundação, etc.

NÃO NOS RESPONSABILIZAMOS POR PROBLEMAS QUE FORAM OCASIONADOS POR SERVIÇOS DE TERCEIROS (SERVIÇOS TÉCNICOS NÃO CREDENCIADOS PELA TECNO SUD AMERICA LTDA).

- No ato da entrega, verifique se o produto e as informações da Nota Fiscal estão de acordo com a compra realizada. Se identificar qualquer divergência, recuse a entrega, mencionando o motivo no verso da Nota Fiscal, e entre em contato com o responsável pela venda ou entrega;

- Produtos de saldo ou mostruário que possuam defeitos estéticos, mesmo aqueles vendidos pela companhia como sendo no estado que se encontram (riscados ou amassados, manchados ou amarelados) e/ou com falta de peças.

Esses têm garantia de 12 meses apenas para defeitos funcionais não discriminados em sua nota fiscal de compra;

- Problemas de oxidação/ferrugem com causa comprovada nos seguintes fatores:

* Instalação em ambiente de alta salinidade;

* Instalação em sol e chuva (ações de agentes da natureza);

- * Exposição e/ou contato do produto a substâncias ácidas ou alcalinas;
 - * Utilização de produtos químicos inadequados para limpeza, incluindo uso de materiais ou ferramentas sujas/ásperas;
 - Despesas por processos de inspeção e diagnóstico, incluindo a taxa de visita do técnico, que determinem que a falha no produto foi causada por motivo não coberto por esta garantia.
 - Chamados relacionados a orientação de uso de eletrodomésticos, cuja explicação esteja presente no Manual de Instruções ou em Etiquetas Orientativas que acompanham o produto, serão cobrados dos consumidores.
- A garantia contratual não cobre
- Peças com defeitos que não impactam a funcionalidade do produto, tais como peças amassadas, riscadas, trincadas, manchadas, etc.;
 - Os serviços mencionados no presente certificado serão prestados apenas no perímetro urbano das cidades onde se mantiver o Serviço Autorizado TECNO. Nas demais localidades, onde o fabricante não mantiver Serviço Autorizado, os defeitos deverão ser comunicados ao revendedor, sendo que neste caso, as despesas decorrentes de transporte do produto, seguro, bem como despesas de viagem e estadia do técnico, quando for o caso, correrão por conta do consumidor, seja qual for a natureza ou época do serviço.
 - Todo e qualquer vício de fabricação aparente e de fácil constatação, estes devem ser evidenciados e solicitadas alterações / substituições dentro da vigência da garantia legal.
 - Peças sujeitas ao desgaste natural, descartáveis ou consumíveis, peças móveis ou removíveis em uso normal, tais como botões de comando, puxadores, trempes, queimadores, bem como, a mão de obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências.
 - A TECNO SUD AMERICA LTDA não autoriza nenhuma pessoa ou entidade a assumir em seu nome, qualquer outra responsabilidade relativa à garantia de seus produtos além das aqui explicitadas.
 - A TECNO SUD AMERICA LTDA reserva-se o direito de alterar características gerais, técnicas e estéticas de seus produtos, sem aviso prévio.
 - Este termo de garantia é válido para produtos vendidos e instalados no território brasileiro. - Para a sua tranquilidade, mantenha o Manual de instrução com este Termo de Garantia e Nota Fiscal de compra do produto em local seguro e de fácil acesso.
 - ATENÇÃO: para usufruir da garantia, preserve e mantenha em sua posse, a Nota Fiscal de Compra do produto e o Termo de Garantia. Esses documentos precisam ser apresentados ao profissional autorizado quando acionado o atendimento.

•TECNO SUD AMERICA LTDA
Atendimento ao Consumidor: Rua Tomazina, nº79
Pinhais / PR
CEP 83325 040
Telefone: 0800 041 5757
Email: sac@tecnoeletros.com.br
Site: www.tecnoeletros.com.br



TECNO

www.tecnoeletros.com.br
SAC 0800 041 5757